

Art des Fahrzeuges Schwere Arbeitsmaschine *)	Fabrikmarke P & H	Typ Omega S 15	Typenschein-Nummer CH 5627 04
--	----------------------	-------------------	----------------------------------

Hersteller HARNISCHFEGER GmbH., D-4600 Dortmund / BRD (HARNISCHFEGER Corp., Milwaukee, Wisconsin / USA)
 Erkennungsmerkmale "Omega S 15" auf Hersteller-Plakette
 Herstellerplakette links vorn seitlich, auf Abstellstützensupport
 Fahrgestellnummer an Fahrzeugfront, rechts neben Stecknagel
 Motorkennzeichen "BF6L 913" vorn oben auf Block, über Schwungrad (vom Importeur eingeschlagen / in Fahrtrichtung gesehen)
 Hauptimporteur ULRICH AMMANN Baumaschinen AG, 4900 Langenthal
 Geprüftes Fahrzeug 22-1439

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe
 Getriebe Lastschaltgetriebe mit Drehmomentwandler
 Anzahl Gänge 6 Achsantrieb auf Vorderräder
 Betriebsbremse v= druckluft-hydraulisch, 2-Kreis, Scheiben
 h= Druckluft, 2-Kreis, IB
 Hilfsbremse 1. + 2. Kreis der Betriebsbremse
 Feststellbremse Federspeicher, IB, wirkend auf Kardan +)
 Dauerbremse hydr. Wirbelbremse komb. mit Staudruckbremse
 2-Kreis-Kontrolle ++)

Motor
 Marke DEUTZ Typ BF6L 913
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff D Lage hinten
 Kühlung Luft Anzahl Zylinder 6
 Bohrung 102 Hub 125
 Hubraum 6125 Steuer-PS 31,19
 Leistungs-kW 118 DIN bei U/min 2800
 Lärm Standmessung 81 dB/A bei U/min 2100 **)
 Schalldämpfer 1 Topf, 825 (730) x ø 227 **)
 Abgasprüfung Bacharach 5,5 / ECE-24
 Entstörung -

Karosserie
 Anzahl Türen 1 Pneukran
 Sicherheitsgurten - Geschw. Messer km/h
 Unterlegkeil 1/ 470x300x300 Rückspiegel links/rechts
 Diebstahlsicherung - Zugvorrichtung Stecknagel v+h
 Anzahl Plätze t 1 v M h
 Masse innen aussen
 Länge 9600 Achsabstand 3400 /
 Breite 2500 Doppelachse v h
 Höhe 3060 Spurweite v h 2080
 Ueberhang s Spurweite v -
 v 2150 h -
 h 4050 Spurkreis ø l 17900 r 17700
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte
 Leergewicht vorn 7750 hinten 8250 total 16000
 Nutzlast -
 Gesamtgewicht 7750 8250 16000
 Fabrikgarantie 9000 10000 18200
 Reifengröße 14.00 R 24 14.00 R 24 (Varianten x)
 Ply / bar *** / 7,0 *** / 7,0 vgl. Bemerkungen)
 Tragkraft 9600 9600
 für V max 80 80
 Garantierte Anhängelast gebremst
 Garantierte Anhängelast ungebremst
 Garantiertes Gesamtzuggewicht
 Geprüfte Anhängelast
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 80 km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen km/h

Ausrüstung	CR	(E)
Fernlichter	CR	(E)
Abblendlichter	A	(E) in CR
Standlichter	R	(E)
Schlusslichter	S1	(E)
Bremslichter	1	(E)
Richtungsblinker	v 1	(E) s 5 (E) h 2a (E)
Rückstrahler	v -	(E) s I (E) h I (E)
Markierlichter	v A	(E) s - h R (E)
Zusätzliche Lichter	1/ R	(E) hinten an Markiertafel
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ separat	links
Scheibenwischer	1/ Blatt	mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ Bosch	CH 5 0301 08 oder andere geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Schwere Arbeitsmaschine			
Marke und Typ	P & H	Omega	S 15	
Typenscheinnummer	CH	5627	04	
Karosserie	Pneukran			
Platze	total	1	vorn	1
Leergewicht	16000	Treibstoff	D	
Nutzlast	-----	Steuer-PS	31,19	
Gesamtgewicht	16000	Hubraum	6125	

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Art des Fahrzeuges: kein Ausnahme-Fahrzeug gem. Verfügung EJPD vom 21.04.1980 (Ueberhang h grösser 80 % des Achsabstandes)
- **) Geräuschmessung : Vorbeifahrt, 43,0 km/h, M4, iA 16,07 = 82,5 dB/A
- +) Federspeicher : Betriebsdruck und Notlösung aus sep. Behälter; Druckknopf in Kabine. Mechanische Lösevorrichtung = Spindel an Zylinder
- ++) 2-Kreis-Kontrolle : Druckluftteil = Doppelmanometer und Kontrolllampe
Hydraulikteil = Druckdifferenz-Schalter mit separater Kontrolllampe
- x) Reifenvariante : 14.00 - 24 18PR, Tragkraft 9700 (7,75), Vmax 85 km/h
- xx) Lärmdämpfung : Motorraum sowie Luftansaugkanal mit schalldämmendem Material ausgekleidet

Eintrag Fahrzeugausweis

- 137 - Markierung folgender Fz.-Teile erforderlich: gelb/schwarze Markierung am Kranhaken, gelb/schwarze Markiertafel mit Markierlicht und rot/weissem Signalkörper hinten am Ausleger
- 139 - Folgende Fz.-Teile müssen vor der Fahrt entfernt werden: Pranken an den Abstellstützen
- 140 - Abstellstützen sind vor der Fahrt einzuschwenken/einzufahren und wirksam zu sichern (Sperrventil)
- 141 - Sicherung folgender Fz.-Teile erforderlich: Oberwagen mit Steckbolzen, Kranhaken und Ausleger mit Seilstruppe

Ort und Datum der Prüfung Langenthal, 25.03.1980 / 13.05.1980

Eidg. Typenprüfstelle